

Jueves, 7 de septiembre de 2000

(2001/C 135/04)

## ACTA

### DESARROLLO DE LA SESIÓN

PRESIDENCIA DEL SR. VIDAL-QUADRAS ROCA

*Vicepresidente*

#### 1. Apertura de la sesión

El Sr. Presidente declara abierta la sesión a las 10.00 horas.

Intervienen los diputados:

- Rübzig, quien, tras protestar por el hecho de que el Consejo, según el orador, no respeta los plazos reglamentarios previstos para contestar a las preguntas de los diputados, pide al Sr. Presidente que intervenga para que respete sus obligaciones en la materia. (El Sr. Presidente le contesta que se tendrá debidamente en cuenta su intervención);
- Lipietz, quien, refiriéndose a la crisis del petróleo que está sufriendo la Unión como consecuencia del brusco encarecimiento de los carburantes, pide a la Comisión, y en especial a los Comisarios responsables, que haga una declaración lo antes posible ante el Parlamento sobre las medidas que tiene la intención de adoptar para hacer frente a la situación (El Sr. Presidente le contesta que será difícil dar curso a su petición, al haber sido ya fijado el orden del día del presente período parcial de sesiones; señala, sin embargo, que hará lo posible por encontrar una solución.)

Interviene la Sra. Reding, miembro de la Comisión, quien, refiriéndose a la intervención anterior, afirma que transmitirá la solicitud a los Comisarios de Palacio y Monti, y que se encontrará, en colaboración con la Presidencia, el momento más oportuno para hacer dicha declaración.

#### 2. Orden del día

El Sr. Presidente comunica que, como consecuencia de un problema técnico, algunas enmiendas presentadas dentro del plazo previsto por el Grupo Verts/ALE al informe Glase sobre el trabajo no declarado (A5-0220/2000) no han sido ni traducidas ni distribuidas todavía. Por consiguiente, la votación de dicho informe, que debería realizarse en el turno de votaciones de hoy, queda aplazada hasta las sesiones del 20 y 21 de septiembre.

#### 3. Lucha contra el dopaje y función social del deporte — Traspasos de los jugadores de fútbol (declaraciones seguidas de debate) — Lucha contra el dopaje en el deporte — Informe de Helsinki sobre el deporte (debate)

De conformidad con el orden del día, se procede al debate conjunto de una declaración del Consejo, una declaración de la Comisión, y dos informes elaborados en nombre de la Comisión de Cultura, Juventud, Educación, Medios de Comunicación y Deporte.

La Sra. Buffet, Presidenta en ejercicio del Consejo, hace una declaración sobre la lucha contra el dopaje y la función social del deporte.

La Sra. Reding, miembro de la Comisión, hace una declaración sobre el traspaso de los jugadores de fútbol.

La Sra. Zabell presenta su informe sobre la comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo, al Comité Económico y Social y al Comité de las Regiones: Plan de apoyo comunitario a la lucha contra el dopaje en el deporte (COM(1999) 643 — C5-0087/2000 — 2000/2056(COS)) (A5-0203/2000).

Jueves, 7 de septiembre de 2000

El Sr. Mennea presenta su informe sobre el Informe de la Comisión al Consejo Europeo: Con la perspectiva de la salvaguardia de las estructuras deportivas actuales y del mantenimiento de la función social del deporte en el marco comunitario — Informe de Helsinki sobre el deporte (COM(1999) 644 — C5-0088/2000 — 2000/2055(COS)) (A5-0208/2000).

Intervienen los diputados Lehne, ponente para opinión de la Comisión de Asuntos Jurídicos, Papayannakis, ponente para opinión de la Comisión de Medio Ambiente, Martens, en nombre del Grupo PPE-DE, Barón Crespo, en nombre del Grupo PSE, Lynne, en nombre del Grupo ELDR, Messner, en nombre del Grupo Verts/ALE, Fraisse, en nombre del Grupo GUE/NGL, de La Perriere, en nombre del Grupo UEN, Bernié, en nombre del Grupo EDD.

PRESIDENCIA DEL SR. IMBENI

*Vicepresidente*

Intervienen los diputados Perry, O'Toole, Manders, Bautista Ojeda, Alavanos, Angelilli, Pack, Prets, Flesch, Lagendijk, Alyssandrakis, Gallagher, Karas, Roure, De Clercq, Turmes, Decourrière, Iivari, Matikainen-Kalls-tröm, y las Sras. Buffet y Reding.

El Sr. Presidente declara cerrado el debate.

Votación: puntos 14 y 15.

PRESIDENCIA DEL SR. DAVID W. MARTIN

*Vicepresidente*

#### 4. Comunicación de posiciones comunes del Consejo

El Sr. Presidente comunica, de conformidad con el apartado 1 del artículo 74 del Reglamento, que ha recibido del Consejo, las posiciones comunes del Consejo y las razones que le han conducido a adoptarlas, así como las posiciones de la Comisión sobre los documentos siguientes:

- Decimotercera directiva del Parlamento Europeo y del Consejo en materia de Derecho de sociedades relativa a las ofertas públicas de adquisición (8129/1/2000 — C5-0327/2000-1995/0341(COD))  
remitida fondo: JURI  
(remitidas a las comisiones competentes para opinión en primera lectura:  
ECON, EMPL)  
fundamento jurídico: Artículo 44 TCE
- Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la aproximación de las disposiciones legislativas, reglamentarias y administrativas de los Estados miembros sobre la aplicación de buenas prácticas clínicas en la realización de ensayos clínicos de medicamentos de uso humano (8878/1/2000 — C5-0424/2000 — 1997/0197(COD))  
remitida fondo: ENVI  
(remitidas a las comisiones competentes para opinión en primera lectura:  
BUDG, ITRE)  
fundamento jurídico: Artículo 95 TCE

El plazo de tres meses de que dispone el Parlamento para pronunciarse comienza a partir de la fecha de mañana 8 de septiembre de 2000.

\*  
\* \*

Intervienen los diputados:

- Seguro, quien comunica que se ha producido una masacre en Timor Occidental en la que han muerto, entre otros, tres miembros de la misión humanitaria de la ONU; pide que la Presidencia condene, en nombre del Parlamento, esta violencia y las violaciones de los derechos humanos en Indonesia y comunique la indignación del Parlamento a las autoridades indonesias. (El Sr. Presidente toma nota de esta solicitud e indica que enviará su pésame a las familias de las víctimas y pide a la Asamblea que guarde un minuto de silencio en memoria de las víctimas);  
(La Asamblea guarda un minuto de silencio).